

**1. Identificación**

**Identificador de producto** MT CONCRETE SEAL  
**Otros medios de identificación**  
**Número HDS** 583N-76A  
**Código de producto** HIL00492  
**Uso recomendado** Piso de hormigón Recubrimiento  
**Restricciones recomendadas** Para etiquetada Usar solamente  
**Información sobre el fabricante/importador/proveedor/distribuidor**  
**Fabricante**  
**Nombre de la empresa** HILLYARD INDUSTRIES  
**Dirección** 302 North Fourth St.  
 St. Joseph, MO 64501

**Persona de contacto** Regulatory Affairs  
**Teléfono** (816) 233-1321 (Ext. 8285)  
**Fax** (816) 383-8485  
**Correo electrónico** regulatoryaffairs@hillyard.com  
**Emergency telephone #** (800) 424-9300  
 (Sólo en caso de emergencia química que implica un derrame, la filtración, el fuego, la exposición o el accidente que implican sustancias químicas.)

**2. Identificación de peligros**

**Peligros físicos** No clasificado.  
**Peligros para la salud** Toxicidad aguda por inhalación Categoría 5  
 Toxicidad para la reproducción Categoría 1B  
**Peligros para el medio ambiente** No clasificado.  
**Peligros definidos por OSHA** No clasificado.

**Elementos de la etiqueta**



**Palabra de advertencia** Peligro  
**Indicación de peligro** Puede ser nocivo si se inhala. Puede perjudicar la fertilidad o dañar al feto.  
**Consejos de prudencia**  
**Prevención** Procurarse las instrucciones antes del uso. No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad. Usar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara.  
**Respuesta** EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. EN CASO DE INHALACIÓN: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o una médico si la persona se encuentra mal. En caso de inhalación: Si respira con dificultad, transportar a la víctima al aire libre y mantenerla en reposo en una posición que le facilite la respiración. En caso de exposición demostrada o supuesta: consultar a un médico.  
**Almacenamiento** Guardar bajo llave.

**Eliminación**

El comprador asume todos los riesgos y responsabilidades asociados con la eliminación de este producto (concentración original o dilución) en violación de la ley aplicable en el cumplimiento de los requisitos federales, estatales y locales aplicables. ELIMINACIÓN DEL ENVASE: Enjuague tres veces (o su equivalente), luego ofrezca el envase limpio y seco para su reciclaje o reacondicionamiento.

**Peligros no clasificados en otra parte (HNOC, por sus siglas en inglés)**

Ninguno conocido/Ninguna conocida.

**Información suplementaria**

Ninguno.

**3. Composición/información sobre los componentes****Mezclas**

Nombre químico	Nombre común y sinónimos	Número CAS	%
ETOXIDIGLICOL		111-90-0	1 - < 3
Methyl Pyrrolidone		872-50-4	1 - < 3
Otros componentes por debajo de los límites a informar			90 - 100

**4. Primeros auxilios****Inhalación**

Si tiene dificultades para respirar, salga al exterior y descansa en una postura que le permita respirar cómodamente. Llamar a un centro de toxicología/médico si la persona se encuentra mal.

**Contacto con la cutánea**

Lave con agua y jabón. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.

**Contacto con los ocular**

Enjuagar con agua. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.

**Ingestión**

Enjuagarse la boca. Obtenga atención médica en caso de síntomas.

**Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados**

El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.

**Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial**

Proporcione las medidas de apoyo generales y de tratamiento sintomático. Mantenga a la víctima bajo observación. Los síntomas pueden retrasarse.

**Información general**

EN CASO DE exposición demostrada o supuesta: consultar a un médico. En caso de malestar, acuda al médico (si es posible, muéstrela la etiqueta). Asegúrese de que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados y tome las precauciones adecuadas para su propia protección. Muéstrela esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.

**5. Medidas de lucha contra incendios****Medios de extinción apropiados**

Neblina de agua. Espuma. Polvo químico seco. Bióxido de carbono (CO<sub>2</sub>).

**Medios no adecuados de extinción**

No utilizar agua a presión, puede extender el incendio.

**Peligros específicos del producto químico**

En caso de incendio se pueden formar gases nocivos.

**Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos**

Use aparato respiratorio autónomo y traje de protección completo en caso de incendio.

**Equipos/instrucciones para la lucha contra incendios**

Mueva los recipientes del área del incendio si puede hacerlo sin riesgo.

**Métodos específicos**

Utilizar procedimientos estándar contra incendios y considerar los riesgos de otros materiales involucrados.

**Riesgos generales de incendio**

Ningún riesgo excepcional de incendio o explosión señalado.

**6. Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental****Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia**

Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Mantenga alejadas a las personas de la zona de la fuga y en sentido opuesto al viento. Use equipo y ropa de protección apropiados durante la limpieza. Evite la inhalación de vapores y neblinas. Asegure una ventilación apropiada. Las autoridades locales deben ser informadas si los derrames importantes no pueden contenerse. Para consultar la protección personal, véase la sección 8 de la HDS.

## Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos

Este producto es miscible en agua.

Derrames grandes: Detenga el flujo de material si esto no entraña riesgos. Forme un dique para el material derramado donde sea posible. Absorber en vermiculita, arena o tierra seca y colocar en recipientes. Después de recuperar el producto, enjuague el área con agua.

Derrames pequeños: Limpie con material absorbente (por ejemplo tela, vellón). Limpie cuidadosamente la superficie para eliminar los restos de contaminación.

Nunca regrese el producto derramado al envase original para reutilizarlo. Para la eliminación de los residuos, ver la Sección 13 de la HDS.

## Precauciones relativas al medio ambiente

No verter los residuos al desagüe, al suelo o las corrientes de agua.

## 7. Manipulación y almacenamiento

### Precauciones que se deben tomar para garantizar un manejo seguro

Procurarse las instrucciones antes del uso. No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad. Evite la inhalación de vapores y neblinas. Evitar la exposición prolongada. Las mujeres embarazadas o lactantes no deben manipular este producto. De ser posible, debe manejarse en sistemas cerrados. Utilizar sólo al aire libre o en un lugar bien ventilado. Use equipo protector personal adecuado. Respete las normas para un manejo correcto de los químicos.

### Condiciones de almacenamiento seguro, incluida cualquier incompatibilidad

Guardar bajo llave. Almacenar en un recipiente herméticamente cerrado. Almacenar en un lugar bien ventilado. Almacenar alejado de materiales incompatibles (véase la Sección 10 de la HDS).

## 8. Controles de exposición/protección personal

### Límite(s) de exposición ocupacional

Los siguientes componentes son los únicos de este producto que tienen un PEL, TLV u otro límite de exposición recomendado. Actualmente los otros componentes no tienen establecido un límite de exposición.

#### Guía del Nivel de Exposición Ambiental en el Puesto de Trabajo (WEEL), EUA

Componentes	Tipo	Valor
ETOXIDIGLICOL (CAS 111-90-0)	TWA	140 mg/m <sup>3</sup>
		25 ppm
Methyl Pyrrolidone (CAS 872-50-4)	TWA	40 mg/m <sup>3</sup>
		10 ppm

### Valores límites biológicos

#### Índices biológicos de exposición, ACGIH

Componentes	Valor	Determinante	Espécimen	Hora de muestreo
Methyl Pyrrolidone (CAS 872-50-4)	100 mg/l	5-Hidroxi-n-metil-2-pirrolidona	orina	*

\* - Consultar los detalles del muestreo en el documento original.

### Directrices de exposición

#### EE.UU. - California OELs: Designación cutánea

Methyl Pyrrolidone (CAS 872-50-4)

Puede ser absorbido a través de la piel.

#### EE.UU. Guía WEEL: Designación cutánea

Methyl Pyrrolidone (CAS 872-50-4)

Puede ser absorbido a través de la piel.

### Controles técnicos apropiados

Debe haber una ventilación general adecuada. La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser posible, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido ningunos límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire ha de mantenerse a un nivel aceptable. Asegúrese que haya una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados.

### Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados

#### Protección para los ojos/la cara

Evitar el contacto con los ojos. Use gafas de seguridad con guardas protectoras o protectores laterales, gafas químicas o caretas.

<b>Protección de la piel</b>	
<b>Protección para las manos</b>	No se necesita normalmente. Para el contacto repetido o prolongado con la piel, usar guantes protectores apropiados.
<b>Otros</b>	Normalmente no se requiere. Si no es posible evitar el contacto prolongado o repetido con la piel, use ropa impermeable.
<b>Protección respiratoria</b>	Normalmente no se requiere con una ventilación adecuada. Si los controles de ingeniería no mantienen las concentraciones en el aire por debajo de los límites de exposición recomendados (cuando proceda) o a un nivel aceptable (en países donde no se hayan establecido límites de exposición), ha de utilizarse un respirador aprobado.
<b>Peligros térmicos</b>	Ninguno conocido/Ninguna conocida.
<b>Consideraciones generales sobre higiene</b>	Obsérvense todos los requisitos de vigilancia médica. Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o fumar. Rutinariamente lave la ropa de trabajo y el equipo de protección para eliminar los contaminantes.

## 9. Propiedades físicas y químicas

<b>Apariencia</b>	Lechosa, emulsión blanca.
<b>Estado físico</b>	Líquido.
<b>Forma</b>	Líquido.
<b>Color</b>	Blanco lechoso
<b>Olor</b>	Olor de no-objectual.
<b>Umbral olfativo</b>	No disponible (ND).
<b>pH</b>	7.5 - 8.5
<b>Punto de fusión/punto de congelación</b>	No aplicable (NA) / No disponible (ND)
<b>Punto inicial e intervalo de ebullición</b>	> 93.33 °C (> 200 °F)
<b>Punto de inflamación</b>	> 93.3 °C (> 200.0 °F) CCT
<b>Tasa de evaporación</b>	< 1 Ethyl ether = 1
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>	No aplicable (NA).
<b>Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad</b>	
<b>Límite inferior de explosividad (%)</b>	No disponible (ND).
<b>Límite superior de explosividad (%)</b>	No disponible (ND).
<b>Presión de vapor</b>	17.2 mm Hg
<b>Densidad de vapor</b>	1.205 aire = 1
<b>Densidad relativa</b>	1.03 g/cm <sup>3</sup>
<b>Solubilidad(es)</b>	
<b>Solubilidad (agua)</b>	100 % Completa
<b>Coefficiente de reparto: n-octanol/agua</b>	No disponible (ND).
<b>Temperatura de auto-inflamación</b>	No disponible (ND).
<b>Temperatura de descomposición</b>	No disponible (ND).
<b>Viscosidad</b>	15 - 35 cP
<b>Otras informaciones</b>	
<b>Viscosidad de Brookfield</b>	15 - 35 cP
<b>Densidad</b>	8.56 - 8.66 lb/gal
<b>Propiedades explosivas</b>	No explosivo.
<b>Propiedades comburentes</b>	No comburente.
<b>Porcentaje de volátiles</b>	74 - 75 %
<b>COV</b>	< 250 g/l

## 10. Estabilidad y reactividad

<b>Reactividad</b>	El producto es estable y no es reactivo en condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.
<b>Estabilidad química</b>	El material es estable bajo condiciones normales.
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas</b>	Ninguno bajo el uso normal.
<b>Condiciones que deben evitarse</b>	Evitar temperaturas superiores al punto de inflamación. Evitar el contacto con materiales incompatibles.
<b>Materiales incompatibles</b>	Agentes oxidantes fuertes.
<b>Productos de descomposición peligrosos</b>	No se conocen productos de descomposición peligrosos.

## 11. Información toxicológica

### Información sobre las posibles vías de exposición

<b>Inhalación</b>	Puede ser nocivo si se inhala.
<b>Contacto con la cutánea</b>	No se esperan efectos adversos debido al contacto con la piel.
<b>Contacto con los ocular</b>	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.
<b>Ingestión</b>	Se espera que representa un riesgo reducido de ingestión.

**Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas** El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.

### Información sobre los efectos toxicológicos

**Toxicidad aguda** Puede ser nocivo si se inhala.

<b>Producto</b>	<b>Especies</b>	<b>Resultados de la prueba</b>
MT CONCRETE SEAL		
<b><u>Agudo</u></b>		
<b>Dérmico</b>		
DL50	conejo	81850 mg/kg
<b>Oral</b>		
DL50	Rata	42700 mg/kg
<b>Componentes</b>	<b>Especies</b>	<b>Resultados de la prueba</b>
ETOXIDIGLICOL (CAS 111-90-0)		
<b><u>Agudo</u></b>		
<b>Dérmico</b>		
DL50	Rata	6000 mg/kg
Methyl Pyrrolidone (CAS 872-50-4)		
<b><u>Agudo</u></b>		
<b>Dérmico</b>		
DL50	conejo	8000 mg/kg
<b>Oral</b>		
DL50	Rata	3914 mg/kg
<b>Corrosión/irritación cutáneas</b>	El contacto prolongado con la piel puede causar irritación temporal.	
<b>Lesiones oculares graves/irritación ocular</b>	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.	
<b>Sensibilidad respiratoria o cutánea</b>		
<b>Sensibilización respiratoria</b>	No es un sensibilizante respiratorio.	
<b>Sensibilización cutánea</b>	No se espera que este producto cause sensibilización cutánea.	
<b>Mutagenicidad en células germinales</b>	No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una cantidad superior al 0.1% sea mutagénico o genotóxico.	
<b>Carcinogenicidad</b>	No está clasificado en cuanto a la carcinogenicidad en seres humanos.	

## Monografías del IARC. Evaluación general de la carcinogenicidad

No listado.

## OSHA Sustancias específicas reguladas (29 CFR 1910.1001-1053)

No listado.

## Programa Nacional de Toxicología de EUA (NTP). Reporte sobre carcinógenos

No listado.

<b>Toxicidad para la reproducción</b>	Puede perjudicar la fertilidad o dañar al feto.
<b>Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposición única</b>	No clasificado.
<b>Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposiciones repetidas</b>	No clasificado.
<b>Peligro por aspiración</b>	No representa un peligro de aspiración.
<b>Efectos crónicos</b>	La inhalación prolongada puede resultar nociva.

## 12. Información ecotoxicológica

<b>Ecotoxicidad</b>	El producto no está clasificado como peligroso para el medio ambiente. Sin embargo, esto no excluye la posibilidad de que los vertidos grandes o frecuentes puedan provocar un efecto nocivo o perjudicial al medio ambiente.
---------------------	---

Producto	Especies	Resultados de la prueba	
<b>MT CONCRETE SEAL</b>			
<b>Acuático/a</b>			
Peces	CL50	Peces	45844.3828, 96 horas
<i>Agudo</i>			
Crustáceos	EC50	Dafnia	678071.3125, 48 horas estimado
Peces	CL50	Peces	22448.6777, 96 horas estimado
Componentes	Especies	Resultados de la prueba	
<b>ETOXIDIGLICOL (CAS 111-90-0)</b>			
<b>Acuático/a</b>			
<i>Agudo</i>			
Peces	CL50	Carpita cabezona (Pimephales promelas)	>= 7910 - <= 11800 mg/l, 96 horas

<b>Persistencia y degradabilidad</b>	No existen datos sobre la degradabilidad del producto.
--------------------------------------	--

### Potencial de bioacumulación

#### Coefficiente de reparto octanol/agua log Kow

ETOXIDIGLICOL	-0.54
Methyl Pyrrolidone	-0.38

<b>Movilidad en el suelo</b>	No hay datos disponibles.
------------------------------	---------------------------

<b>Otros efectos adversos</b>	El producto contiene compuestos orgánicos volátiles que pueden contribuir a la creación fotoquímica de ozono.
-------------------------------	---

## 13. Información relativa a la eliminación de los productos

<b>Instrucciones para la eliminación</b>	Recoger y recuperar o botar en recipientes sellados en un vertedero oficial. Eliminar el contenido/recipiente conforme a las reglamentaciones local/regional/nacional/internacional.
--	--

<b>Reglamentos locales sobre la eliminación</b>	Elimine de acuerdo con todas las regulaciones aplicables.
---	---

<b>Código de residuo peligroso</b>	El Código de Residuo debe ser asignado después de hablar con el usuario, el productor y la compañía de eliminación de residuos.
------------------------------------	---

<b>Residuos/producto no utilizado</b>	Elimine observando las normas locales en vigor. Los recipientes vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. Este material y sus recipientes deben eliminarse de forma segura (véase: Instrucciones para la eliminación).
---------------------------------------	--

<b>Envases contaminados</b>	Ya que los recipientes vacíos pueden contener restos de producto, obsérvense las advertencias indicadas en la etiqueta después de vaciarse el recipiente. Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.
-----------------------------	--

## 14. Información relativa al transporte

### DOT

No está regulado como producto peligroso.

### IATA

No está regulado como producto peligroso.

### IMDG

No está regulado como producto peligroso.

**Transporte a granel con arreglo al anexo II de MARPOL 73/789 y al Código IBC** No establecido.

## 15. Información reguladora

**Reglamentos federales de EE.UU.** Este producto es calificado como "químicamente peligroso" según el Estándar de Comunicación de Riesgos de la OSHA Hazard Communication Standard, 29 CFR 1910.1200.

**Ley de Control de Sustancias tóxicas (TSCA)** Uno o más componentes de la mezcla no están en el inventario de TSCA 8(b) o están clasificados como "inactivos".

### TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subapartado D) (Notificación de exportación)

Methyl Pyrrolidone (CAS 872-50-4) 1.0 % Se requiere notificación de exportación anual.

### Lista de sustancias peligrosas de CERCLA (40 CFR 302.4)

No listado.

### SARA Sección 304 Notificación de emergencia sobre la liberación de sustancias

No regulado.

### OSHA Sustancias específicas reguladas (29 CFR 1910.1001-1053)

No listado.

### Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA)

#### SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa

No listado.

**SARA 311/312 Sustancias químicas peligrosas** Sí

**Categorías de peligro clasificadas** Toxicidad aguda (cualquier vía de exposición)  
Toxicidad para la reproducción

### SARA 313 (Reporte TRI, acerca del inventario de liberación de sustancias tóxicas)

Nombre químico	Número CAS	% en peso
Methyl Pyrrolidone	872-50-4	1 - < 3

### Otras disposiciones federales

#### Ley de Aire Limpio (CAA), sección 112, lista de contaminantes peligrosos del aire (CPA)

No regulado.

#### Clean Air Act (CAA) Section 112(r) Accidental Release Prevention (40 CFR 68.130) (Ley de aire limpio, Prevención de liberación accidental)

No regulado.

**Ley de Agua Potable Segura (SDWA, siglas en inglés)** Contiene componentes regulados según la Ley del agua potable segura.

### Regulaciones de un estado de EUA

#### Estados Unidos. Listado de sustancias candidatas de California. Regulaciones sobre los Productos de Consumo más Seguros (Cal. Code Regs, tit. 22, 69502.3, subd. (a))

Methyl Pyrrolidone (CAS 872-50-4)

#### Proposición 65 de California



**ADVERTEN** Este producto puede exponerle a químicos incluyendo Methyl Pyrrolidone, que es conocido por el Estado de California como causante de defectos del nacimiento u otros daños reproductivos. Para mayor información visitar el sitio [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

#### Proposición 65 de California - CRT: Fecha de Listado/Toxina para el desarrollo reproductivo en la mujer

Methyl Pyrrolidone (CAS 872-50-4) Listado: 15 de junio de 2001

## Inventarios Internacionales

<b>País(es) o región</b>	<b>Nombre del inventario</b>	<b>Listado (sí/no)*</b>
Canadá	Lista de Sustancias Nacionales (DSL)	No
Canadá	Lista de Sustancias No Nacionales (NDSL)	No
Estados Unidos y Puerto Rico	Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (TSCA)	Sí

\*Un "Sí" indica que todos los componentes de este producto cumplen con los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s)

Un "No" indica que uno o más componentes del producto no están listados o están exentos de los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s).

## 16. Otras informaciones, incluida información sobre la fecha de preparación o última revisión de la HDS

<b>La fecha de emisión</b>	11-Febrero-2015
<b>La fecha de revisión</b>	09-Septiembre-2021
<b>Indicación de la versión</b>	04
<b>categoría HMIS®</b>	Salud: 2 Inflamabilidad: 0 Peligro físico: 0

**Cláusula de exención de responsabilidad** Ninguna representación o garantía, expresa o implícita, de comerciabilidad, adecuación para un propósito en particular, o de cualquier otra naturaleza se hacen con respecto al producto (s) o la información contenida en esta hoja de seguridad.

La información y las recomendaciones contenidas en esta hoja de seguridad se suministran de acuerdo con 29 CFR 1910.1200 de la Seguridad y Salud Ocupacional Regla peligros para los estándares de comunicación. Toda la información contenida en este documento se presenta de buena fe y se considera adecuada y exacta.

El comprador o usuario asume todos los riesgos asociados con el uso indebido o la eliminación de este producto. El comprador o usuario es responsable de cumplir con todas las regulaciones federales, estatales o locales sobre el uso, mal uso o la eliminación de estos productos.

<b>Fecha de revisión</b>	Identificación: Restricciones recomendadas Identificación de peligros: Eliminación Identificación de peligros: Respuesta Composición/información sobre los componentes: Información del componente Manipulación y almacenamiento: Precauciones que se deben tomar para garantizar un manejo seguro Controles de exposición/protección personal: Protección para los ojos/la cara Propiedades físicas y químicas: Propiedades múltiples Propiedades físicas y químicas: Apariencia Propiedades físicas y químicas: Olor Estabilidad y reactividad: Condiciones que deben evitarse Información reguladora: Proposición 65 de California Información reguladora: Regulaciones de un estado de EUA Información reguladora: Ley de Control de Sustancias tóxicas (TSCA) Regulaciones sobre materiales peligrosos: Inventarios internacionales
--------------------------	---